



communiqué de presse

29 mars 2014

### **Le Verger conservatoire du Birelerhaff, Sandweiler**

#### ***Un musée bien vivant d'anciennes variétés de cerises!***

Le syndicat intercommunal SIAS a comme tâche principale la protection de la nature au sein des ses quatre communes membres : Contern, Niederanven, Sandweiler et Schuttrange et de ses quatre communes conventionnées : Betzdorf, Frisange, Junglinster et Weiler-la-Tour. La Station Biologique-Naturzenter du SIAS planifie, coordonne et met en place les différentes actions en vue de la protection de la nature avec le soutien financier de ses huit communes et du ministère du développement durable.

Un projet primordial pour la protection de la nature est la conservation des anciens vergers qui ont longtemps façonné les paysages de nos huit communes. En plus de la plantation de nouveaux arbres fruitiers, de l'entretien et de la taille des vieux arbres de nos vergers, la station biologique a depuis quelques années, un projet d'inventaire et de réimplantation d'anciennes variétés de fruitiers spécifiques à notre région. Nombreuses sont les variétés historiques qui ne se trouvent pas, ou plus, dans les pépinières contemporaines. Il s'agit de variétés fruitières très localisées et spécifiques à un milieu, souvent des arbres très vieux et en mauvais état. Leur mort sera en quelque sorte une perte d'héritage culturel.

La Station Biologique-Naturzenter SIAS a réalisé un inventaire de ces variétés anciennes de nos vergers, les a répertorié dans une base de données, et les plus rares ont été greffés sur de jeunes porte-greffons, dans le but de créer un réseaux de vergers dits « vergers conservatoires » dans lesquels les anciennes variétés soient préservées pour nos générations futures.

Dans les communes de Contern, Junglinster et de Weiler-la-Tour, des vergers conservatoires de variétés anciennes de pommiers ont d'ores et déjà été créés. Le verger conservatoire du Birelerhaff de la commune de Sandweiler sera le premier verger à être exclusivement dédié à la cerise. Dans les années à venir, nous envisageons, avec la collaboration du garde forestier local, de créer un verger conservatoire dédié aux quetsches à Senningen.

Le projet des vergers conservatoires est exemplaire pour le lien qu'il crée entre le domaine de la protection de la nature (conservation des vergers), la conservation du paysage (maintien des spécificités régionales), la protection du patrimoine culturel (maintien de la diversité fruitière de nos régions) et la conservation de la diversité génétique (par création de

pools-génétiques diversifiés). D'autre part, ce type de vergers permet également de constituer un lien à d'autres projets de protection de la diversité biologique ; ils sont, par exemple, le lieu idéal pour la sensibilisation du grand public face aux problèmes environnementaux, et présentent aussi un caractère récréatif et touristique.

### **La Station Biologique- Naturzenter SIAS**

Le syndicat intercommunal à vocation multiple SIAS intervient depuis 1989 dans le domaine de la protection de la nature au niveau communal. Il s'implique, entre autres, dans des projets de création et de conservation de vergers, dans la réimplantation et la création de haies et de buissons, et de saules têtard, et de l'entretien de ces haies et des arbres remarquables, ainsi que dans de la création et l'entretien de point d'eau au sein des communes.

Le SIAS, dans le cadre de sa station biologique, collabore avec l'Administration de la Nature et des Forêts et avec *natur&ëmwelt / Fondation Hëllef fir d'Natur*, la fondation qui pilote de nombreux projets de protection de la nature au niveau national. Cette collaboration, sous la direction du ministère du développement durable, rend possible la mise en place de projets de conservation de la biodiversité et de plans d'actions pour la protection des espèces au niveau régional au sein des communes du SIAS, et crée un point de conseils environnementaux pour les communes, les exploitants agricoles et les habitants de ces communes.



**contact:**

Marc THIEL, Doris BAUER, Simone FELTEN  
Biologische Station-Naturzenter SIAS  
5, rue de Neuhaeusgen  
L-2633 Senningerberg  
Tél: 34 94 10 25, -26, - 27  
Mail: [sias@sias.lu](mailto:sias@sias.lu)

## Sortenliste Verger conservatoire Birelerhaff Sandweiler

Sorte	Beschreibung	Verbreitung	Häufigkeit
Bernhard Nette	Frühe, dunkle Kirschsorte für den Frischverzehr	überregional	selten
Büttners Rote Knorpelkirsche	Sehr alte (1795 entdeckt), rote Kirschsorte	überregional	selten
Choque	Kleine rotbunte Brennkirsche. Hauptverbreitung: Trintingertal (L) und Umgebung	lokal	selten
Coburger Maiherz	Frühe, dunkle Kirsche	überregional	vereinzelt
Montmorency	Sauerkirsche	überregional	selten
Rouya	Rote Kirsche mit langem Stiel. Hauptverbreitung: Trintingertal (L)	lokal	vereinzelt
Tilgners Rote Herzkirsche	Sehr alte, rote, herzförmige Kirsche	überregional	sehr selten
Unbekannt 1191	Sorte bis dato nicht eindeutig bestimmt; rotbunt	?	?
Winklers Weisse	Helle Herzkirsche	überregional	selten

## Liste des variétés du verger conservatoire du Birelerhaff de Sandweiler

Variété	Description	Diffusion territoriale	Répartition
Bernhard Nette	Cerise précoce, variété foncée, consommation de table	interrégionale	rare
Büttners Rote Knorpelkirsche	Très ancienne (découverte en 1795), cerise rouge	interrégionale	rare
Choque	Petite cerise rouge utilisée pour la distillation. Aire de répartition principale: Vallée de Trintange (L) et alentours	locale	rare
Coburger Maiherz	Cerise noire et précoce	interrégionale	isolée
Montmorency	Cerise acidulée, griotte	interrégionale	rare
Rouya	Cerise rouge à longue queue Aire de répartition principale: Vallée de Trintange (L)	locale	isolée
Tilgners Rote Herzkirsche	Ancienne variété, cerise rouge en forme de cœur	interrégionale	Très rare
Unbekannt 1191	Variété non déterminée à ce jour, rouge-vif	?	?
Winklers Weisse	Cerise clair en forme de cœur	interrégionale	rare